32000R2729

L 316/16 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 2000 12 15

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2729/2000

2000 m. gruodžio 14 d.

nustatantis išsamias kontrolės vyno sektoriuje įgyvendinimo taisykles

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo ([1]) su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1622/2000 ([2]), ypač į jo 72 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 1493/1999, kuris pakeičia Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 822/87 ([3]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1677/1999 ([4]), įsigaliojančio nuo 2000 m. rugpjūčio 1 d., 72 straipsnis numato nuostatas dėl kontrolės vyno sektoriuje. Šitaip nustatytai sistemai reikia įgyvendinimo taisyklių, o šiam klausimui skirti reglamentai 1991 m. liepos 29 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2347/91 dėl vyno produktų pavyzdžių ėmimo valstybių narių bendradarbiavimo ir analizės izotopiniais metodais tikslams, įskaitant analizę Bendrijos duomenų banko kūrimo tikslams ([5]), su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1754/97 ([6]), ir 1991 m. liepos 29 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2348/91, kuriuo steigiamas vyno produktų analizės, atliktos deuterio magnetiniu branduolių rezonansu, rezultatų duomenų bankas ([7]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1932/97 ([8]), turėtų būti atšaukti.

(2) Pagal 2000 m. liepos 24 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1608/2000, nustatančio pereinamojo laikotarpio priemones laukiant galutinių Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo ([9]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2631/2000 ([10]), nuostatas, 1989 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2048/89, nustatantis bendras kontrolės vyno sektoriuje taisykles ([11]), išlieka taikytinas iki 2000 m. lapkričio 30 d. Dėl to nuo 2000 m. gruodžio 1 d. turėtų įsigalioti naujos įgyvendinimo taisyklės.

(3) Kad vyno sektoriaus nuostatos būtų vienodai taikomos, turėtų būti priimtos taisyklės, patikslinančios valstybių narių ir Bendrijos lygmeniu jau galiojančias kontrolės procedūras ir užtikrinančios už vyno sektoriaus sektoriaus kontrolę atsakingų institucijų tiesioginį bendradarbiavimą.

(4) Turėtų būti nustatytos ir konkrečios vyno sektoriaus pareigūnų, atsakingų Bendrijoje už Bendrijos taisyklių vienodą taikymą, institucijos kūrimo ir veiklos taisyklės.

(5) Turėtų būti taisyklės, reglamentuojančios, kaip nacionalinės institucijos ir Komisija vienos kitoms padeda užtikrindamos teisingą vyno sektoriaus taisyklių taikymą. Tokios taisyklės neturi trukdyti taikyti konkrečias nuostatas dėl Bendrijos išlaidų, dėl informacijos apie konkrečiuose regionuose gaminamus aukštos kokybės vynus atskleidimo, dėl baudžiamųjų bylų ar dėl nacionalinių administracinių nuobaudų. Valstybės narės turi užtikrinti, kad nuostatų dėl pastarųjų dviejų dalykų taikymas nepakenktų šio reglamento tikslui arba jame nustatytų kontrolės priemonių veiksmingumui.

(6) Valstybės narės privalo užtikrinti, kad už vyno sektoriaus kontrolės priemones atsakingos institucijos dirbtų veiksmingai. Dėl to jos turi paskirti instituciją, atsakingą už ryšių palaikymą tarp jų ir Komisijos. Taip pat svarbu, kad visose valstybėse narėse, kuriose vyno sektoriaus kontrolė yra paskirstyta kelioms kompetentingoms institucijoms, tų kompetentingų institucijų kontrolės veiksmai būtų koordinuojami.

(7) Kad padėtų vienodai taikyti taisykles visoje Bendrijoje, valstybės narės turi imtis reikalingų veiksmų siekdamos užtikrinti, kad kompetentingų institucijų darbuotojai turėtų minimalius tyrimo įgaliojimus šių taisyklių laikymuisi garantuoti.

(8) Be to, reikia parengti taisykles, reglamentuojančias Komisijos specialiųjų pareigūnų vyno sektoriaus kontrolei institucijos kūrimą ir veiklą.

(9) Jeigu Komisijos specialieji pareigūnai, atlikdami savo užduotis, susiduria su pakartotiniais ir nepateisinamais sunkumais, Komisija gali prašyti atitinkamos valstybės narės paaiškinimų ir imtis priemonių, reikalingų inspektorių užduotims sėkmingai įvykdyti. Ta valstybė narė pagal šį reglamentą privalo vykdyti savo pareigas, padėdama inspektoriams atlikti jų užduotis.

([1]) OL L 179, 1999 7 14, p. 1.
([2]) OL L 194, 2000 7 31, p. 1.
([3]) OL L 84, 1987 3 27, p. 1.
([4]) OL L 199, 1999 7 30, p. 8.
([5]) OL L 214, 1991 8 2, p. 32.
([6]) OL L 248, 1997 9 11, p. 3.
([7]) OL L 214, 1991 8 2, p. 39.
([8]) OL L 272, 1997 10 4, p. 10.
([9]) OL L 185, 2000 7 25, p. 24.
([10]) OL L 302, 2000 12 1, p. 36.
([11]) OL L 202, 1989 7 14, p. 32.

(10) Reikia išdėstyti nuostatas, reglamentuojančias vyno produkcijos potencialo kontrolę. Ypač operacijos, kurioms teikiama Bendrijos pagalba, turi būti nuolat tikrinamos.

(11) Vyno sektoriaus rinkų tarpusavio priklausomybę parodo prekybos tarp valstybių narių raida, ypač tai, kad nuolat daugėja šiame sektoriuje aktyvių tarptautinių kompanijų ir plečiasi sektoriaus vadybos taisyklių atveriamos galimybės, gaunant pagalbą arba jos negaunant, atlikti operacijas ne toje vietovėje, iš kurios produktas yra kilęs, arba jas į ją perkelti. Esant tokiai padėčiai, reikia, kad kontrolės metodai būtų labiau suderinti, o įvairios už kontrolę atsakingos institucijos glaudžiau bendradarbiautų.

(12) Kad valstybės narės, taikydamos vynininkystės sektoriaus taisykles, veiksmingiau bendradarbiautų, valstybių narių kompetentingos institucijos prireikus turi galėti palaikyti ryšį su kompetentingomis institucijomis kitoje valstybėje narėje. Turi būti parengtos tokį ryšio palaikymą ir pagalbos teikimą reglamentuojančios taisyklės.

(13) Turint galvoje sudėtingą tam tikrų reikalų pobūdį ir jų sprendimo neatidėliotinumą, labai svarbu, kad pagalbos prašančios kompetentingos institucijos paskirti įgaliotieji atstovai pagal susitarimą su kita kompetentinga institucija galėtų dalyvauti atliekant tyrimus.

(14) Kilus didelio masto sukčiavimo arba sukčiavimo, paveikiančio kelias valstybes nares ar atskirą valstybę narę, pavojui, įvairios atitinkamos institucijos turi galėti savaime atlikti neprašytos pagalbos procedūrą.

(15) Turint galvoje informacijos, kuria keičiamasi pagal šį reglamentą, pobūdį, jai turi būti taikomas profesinės paslapties režimas.

(16) Reglamentu (EEB) Nr. 2348/91 Jungtiniame mokslinių tyrimų centre (JMTC) steigiamas analizės duomenų bankas, kurio paskirtis padėti derinti analitinės kontrolės priemones Bendrijoje ir kaupti iš valstybių narių analizei gaunamus pavyzdžius ir pranešimus. Tą duomenų banką reglamentuojančios nuostatos turėtų būti pakeistos ir naujai perrašytos atsižvelgiant į įgytą patirtį.

(17) Etaloninių izotopinės analizės metodų naudojimas gali užtikrinti veiksmingesnę vyno produktų sodrinimo arba tokių produktų skiedimo vandeniu kontrolę arba, juos naudojant kartu su tokių produktų kitų izotopinių savybių analizės rezultatais, jis gali padėti patikrinti atitikimą jų pavadinime nurodytai kilmei. Siekiant palengvinti tokios analizės rezultatų išaiškinimą, turėtų būti galima tuos rezultatus palyginti su rezultatais, gautais anksčiau pagal tuos pačius metodus analizuojant panašias savybes turinčius ir panašios patvirtintos kilmės ir gamybos produktus.

(18) Vyno ar iš vyno pagamintų produktų izotopinė analizė yra atliekama taikant etaloninės analizės metodus, nustatytus 1990 m. rugsėjo 17 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2676/90, nustatančiame Bendrijos vynų analizės metodus Bendrijoje [1], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 761/1999 [2].

(19) Siekiant palengvinti šiam tikslui įrengtose Bendrijos laboratorijose atliktų tokių analizių rezultatų aiškinimą ir užtikrinti, kad tokiose laboratorijose gautus rezultatus bus galima palyginti, reikia parengti vienodas vynuogių pavyzdžių ėmimo ir tokių pavyzdžių vinifikacijos bei laikymo taisykles.

(20) Kad būtų garantuota analitinių duomenų kokybė ir lyginamumas, laboratorijose, kurias valstybės narės yra paskyrusios duomenų bankui skirtų pavyzdžių izotopinei analizei atlikti, turi būti taikoma pripažintų kokybės standartų sistema.

(21) Vyno sektoriaus produktų izotopinė analizė ir jos rezultatų išaiškinimas yra subtilios procedūros ir norint, kad tokie analizės rezultatai būtų vienodai aiškinami, JMTC duomenų bankas turi būti prieinamas oficialioms laboratorijoms, taikančioms tą analizės metodą, ir paprašius kitoms valstybių narių oficialioms institucijoms, laikantis privačių duomenų apsaugos principų.

(22) Reglamente (EEB) Nr. 2347/91 pateikiamos taisyklės, kaip reikia imti pavyzdžius, siunčiamus į kitos valstybės narės oficialią laboratoriją, ir bendros taisyklės, kaip imti pavyzdžius, kurie turi būti analizuojami izotopiniais metodais. Tos taisyklės turėtų būti perimtos, ir pavyzdžių ėmimas Bendrijos duomenų bankui turėtų būti laikomas vyno sektoriaus produkto pavyzdžių ėmimo, kaip tiesioginio ryšių tarp institucijų palaikymo, pavyzdžiu.

(23) Kad būtų garantuotas kontrolės objektyvumas, Komisijos specialieji pareigūnai arba valstybės narės kompetentingos institucijos pareigūnai turi galėti prašyti kitos valstybės narės kompetentingos institucijos paimti pavyzdžius. Paimti pavyzdžiai turi būti prieinami prašymą pateikusiam pareigūnui, ir jis turi galėti nurodyti laboratoriją, kurioje jie turi būti analizuojami.

[1] OL L 272, 1990 10 3, p. 1.
[2] OL L 99, 1999 4 14, p. 4.

(24) Pareigūnams turėtų būti parengtos išsamios pavyzdžių ėmimo, kaip valstybių narių kompetentingų institucijų bendradarbiavimo sudedamosios dalies, ir tokių pavyzdžių naudojimo taisyklės. Tokios taisyklės turi užtikrinti reprezentatyvumą ir oficialių analizių rezultatų patikrinimo galimybę visoje Bendrijoje.

(25) Siekiant supaprastinti išlaidų, susijusių su pavyzdžių ėmimu, išsiuntimu, analize bei organoleptiniais tyrimais ir eksperto paslaugų naudojimu, administravimą, turėtų būti nustatytas principas, kad tokias išlaidas turi padengti pavyzdžių ėmimą ar eksperto paslaugas užsakanti institucija.

(26) Turi būti apibūdinta pagal šį reglamentą taikytos kontrolės išvadų įtikinamoji galia.

(27) Nepažeisdamos konkrečių Bendrijos teisės aktų nuostatų, valstybės narės turi nustatyti baudas už vyno sektoriaus taisyklių. Taikytinos baudos turi būti veiksmingos, atitinkančios pažeidimo sunkumą, atgrasios ir neapsunkinti Bendrijos teisės taikymo lyginant su nacionalinės teisės nustatytomis baudomis.

(28) Kad būtų garantuotas sklandus kontrolės veikimas ir vynuogių pavyzdžių vynuogynuose ėmimas, turėtų būti priimtos nuostatos, užkertančios kelią suinteresuotoms šalims trukdyti vykdyti joms taikomą kontrolę ir įpareigojančios jas padėti imti pavyzdžius bei pateikti pagal šį reglamentą reikalingą informaciją.

(29) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Vyno vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Patikrinimai ir baudos

1. Šis reglamentas nustato konkrečią patikrinimų ir baudų vyno sektoriuje tvarką.

2. Šis reglamentas neturi poveikio taikant:

— konkrečias nuostatas, reglamentuojančias valstybių narių santykius kovojant su sukčiavimu vyno sektoriuje, jeigu jos padeda taikyti šį reglamentą,

— teisės normas, susijusias su:

  — baudžiamųjų bylų tyrimu arba valstybių tarpusavio teisine pagalba baudžiamosiose bylose,

  — administracinių nuobaudų skyrimo tvarka.

I ANTRAŠTINĖ DALIS

VALSTYBIŲ NARIŲ ATLIEKAMI PATIKRINIMAI

2 straipsnis

Principai

1. Valstybės narės imasi priemonių, reikalingų patikrinti, ar laikomasi vyno sektorių reglamentuojančių Bendrijos taisyklių ir nacionalinių jų taikymo taisyklių.

2. Kad būtų užtikrintas veiksmingas reikalavimų laikymosi patikrinimas, valstybės narės atlieka administracinius patikrinimus ir patikrinimus vietoje.

3. Pagal atitinkamos rėmimo priemonės pobūdį valstybės narės apibrėžia patikrinimo metodus ir priemones bei nurodo, kas turi būti tikrinami.

4. Kontrolė vykdoma arba sistemingai, arba atrankos būdu. Jeigu – atrankos būdu, valstybės narės užtikrina, kad pagal skaičių, pobūdį ir dažnumą patikrinimai apimtų visą jų teritoriją ir atitiktų parduodamų arba laikomų parduoti vyno sektoriaus produktų apimtį.

3 straipsnis

Kontrolės institucijos

1. Jeigu vyno sektorių reglamentuojančių taisyklių laikymuisi tikrinti valstybė narė paskiria kelias kompetentingas institucijas, ji koordinuoja tų institucijų darbą.

2. Kiekviena valstybė narė paskiria vieną ryšių palaikymo instituciją, atsakingą už kontaktus su kitų valstybių narių ryšių palaikymo institucijomis ir Komisija. Siekdama įgyvendinti šią antraštinę dalį, būtent ryšių palaikymo institucija gauna ir siunčia prašymus dėl bendradarbiavimo ir atstovauja savo valstybei narei bendradarbiaujant su kitomis valstybėmis narėmis ar Komisija.

3. Komisija rūpinasi, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 72 straipsnio 2 dalį valstybių narų jai pranešta informacija būtų atitinkama forma reguliariai platinama.

4 straipsnis

Kontrolės pareigūnų įgaliojimai

Kiekviena valstybė narė imasi visų atitinkamų priemonių, kad sudarytų darbo sąlygas savo kompetentingų institucijų pareigūnams. Visų pirma ji užtikrina, kad tokie pareigūnai, o prireikus kartu su kitų padalinių, kuriuos ji įgalioja šiam tikslui, pareigūnai:

— galėtų tikrinti vynuogynus, vyno darymo ir laikymo įrenginius, vyno sektoriaus produktų perdirbimo įrenginius ir tiems produktams gabenti skirtas transporto priemones,

— galėtų tikrinti bet kieno komercines patalpas (arba sandėlius) ir transporto priemones, laikomas vyno sektoriaus produktų arba produktų, kurie gali būti skirti naudoti vyno sektoriuje, pardavimui, pateikimui į rinką arba gabenimui,

— būtų galima atlikti vyno sektoriaus produktų ir medžiagų arba produktų, kurie gali būti naudojami tokiems produktams gaminti, inventorizaciją,

— būtų galima imti vyno sektoriaus produktų, medžiagų arba produktų, kurie gali būti naudojami tokiems produktams gaminti, ir produktų, laikomų numatant juos parduoti, pateikti į rinką arba gabenti, pavyzdžius,

— būtų galima susipažinti su buhalterinės apskaitos duomenimis ir kitais kontrolei tinkamais dokumentais bei daryti jų kopijas arba išrašus,

— būtų galima imtis atitinkamų apsaugos priemonių dėl kokio nors vyno sektoriaus produkto arba produkto, skirto naudoti tokio produkto gamyboje, gaminimo, laikymo, gabenimo, aprašymo, pateikimo rinkai ar pardavimo, jei yra priežastis manyti esant didesniam Bendrijos nuostatų pažeidimui, ypač sukčiavimo arba pavojaus sveikatai atveju.

5 straipsnis

Gamybos potencialas

1. Kad būtų laikomasi nuostatų dėl gamybos potencialo, išdėstytų Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 II antraštinėje dalyje, valstybės narės naudojasi vynuogynų registru arba atskaitos schemomis, kaip kur tinka, pagal Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2392/86 ([1]).

Nuolatinis atsisakymas auginti, pertvarkymas ir perėjimas prie kitų kultūrų auginimo, už kuriuos gaunama Bendrijos pagalba, yra sistemingai tikrinami vietoje. Tikrinami tie plotai, dėl kurių pateikiama pagalbos paraiška.

2. Kaip laikomasi naujo sodinimo uždraudimo, nustatyto Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 2 straipsnio 1 dalyje, tikrinama remiantis atskaitos schema, sudaryta pagal Reglamento (EEB) Nr. 2392/86 4 straipsnio 4 dalį.

Valstybės narės, kuriose nėra atskaitos schemos, iki 2001 m. sausio 1 d. praneša Komisijai apie priemones, nustatytas siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi naujo sodinimo uždraudimo.

([1]) OL L 208, 1986 7 31, p. 1.

II ANTRAŠTINĖ DALIS

BENDRIJOS KONTROLĖS STRUKTŪRA

6 straipsnis

Komisijos specialiųjų pareigūnų institucija

1. Komisijos specialiųjų pareigūnų institucija, sukurta pagal Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 72 straipsnio 3 dalį, gali padėti atlikti valstybių narių kompetentingų institucijų organizuojamus patikrinimus.

Patikrinimai atliekami pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1258/1999 ([2]) 9 straipsnio 2 dalį.

Komisija gali valstybių narių prašyti:

— pateikti informaciją apie jų suplanuotus patikrinimus,

— atlikti patikrinimus savo specialiųjų pareigūnų padedamos.

Pirmoje ir antroje pastraipose nurodytoms kontrolės operacijoms visada vadovauja valstybių narių pareigūnai.

2. Atlikdami savo pareigas, Komisijos specialieji pareigūnai turi teises ir įgaliojimus, nustatytus 4 straipsnio pirmoje, antroje, trečioje ir penktoje įtraukose, nepažeidžiant valstybių narių savo pareigūnams, įgyvendinantiems atitinkamas kontrolės priemones, nustatytų apribojimų.

Komisijos specialieji pareigūnai patikrinimų metu laikosi elgsenos normų, suderinamų su taisyklėmis ir profesine praktika, kurių turi laikytis atitinkamos valstybės narės pareigūnai. Jie laikosi profesinio konfidencialumo.

3. Po kiekvienos kontrolės operacijos Komisija atitinkamos valstybės narės ryšių palaikymo institucijai pasiunčia pranešimą apie savo specialiųjų pareigūnų darbą; tame pranešime nurodomi pasitaikę sunkumai ir rasti galiojančių nuostatų pažeidimai.

III ANTRAŠTINĖ DALIS

KONTROLĖS INSTITUCIJŲ TARPUSAVIO PAGALBA

7 straipsnis

Pagalba paprašius

1. Valstybės narės kompetentinga institucija, imdamasi kontrolės veiklos savo teritorijoje, gali kreiptis ir prašyti informacijos iš Komisijos arba iš bet kurios kitos valstybės narės, kuri gali būti tiesiogiai ar netiesiogiai paveikta, kompetentingos institucijos.

Komisijai pranešama kiekvienu atveju, kai produktas, kuriam taikoma pirmoje pastraipoje nurodyta kontrolė, yra kilęs iš trečiosios šalies, ir jei šio produkto pardavimas gali dominti kitas valstybes nares.

Institucija, į kurią kreipiamasi, pateikia visą informaciją, kuri gali padėti prašančiajai institucijai atlikti savo pareigas.

([2]) OL L 160, 1999 6 26, p. 103.

2. Jei prašančioji institucija pateikia pagrįstą prašymą, institucija, į kurią kreipiamasi, atlieka specialią priežiūrą arba patikrinimus, siekdama užsibrėžtų tikslų, arba imasi priemonių, kad būtų užtikrinta tokia priežiūra arba būtų atlikti atitinkami patikrinimai.

3. Institucija, į kurią kreipiamasi, veikia taip, tarsi ji veiktų savo vardu.

4. Susitarusi su institucija, į kurią kreipiamasi, prašančioji institucija gali paskirti pareigūnus:

— kad valstybei narei, kurioje institucija, į kurią kreipiamasi, yra įsteigta, pavaldžių administracijos institucijų patalpose jie gautų informaciją, susijusią su vyno sektoriaus taisyklių taikymu arba kontrolės veikla, įskaitant transporto ir kitų dokumentų kopijų ar registrų išrašų darymą,

— arba kad jie dalyvautų pagal šio straipsnio 2 dalį prašomose operacijose, gerokai prieš tų operacijų pradžią pranešdama apie tai institucijai, į kurią kreipiamasi.

Pirmoje įtraukoje minėtos kopijos gali būti daromos tik institucijos, į kurią kreipiamasi, sutikimu.

Toms kontrolės operacijoms visada vadovauja institucijos, į kurią kreipiamasi, pareigūnai.

Prašančiosios institucijos pareigūnai:

— pateikia raštišką prašymą, nurodantį jų tapatybę ir oficialias pareigas,

— nepažeisdami institucijos, į kurią kreipiamasi, valstybės narės savo pareigūnams, vykdantiems atitinkamas kontrolės priemones, nustatytų apribojimų, turi:

  — patikrinimo teises, nurodytas 4 straipsnio pirmoje ir antroje įtraukose,

  — teisę būti informuojami apie institucijos, į kurią kreipiamasi, pareigūnų pagal 4 straipsnio trečią ir penktą įtraukas atliktų kontrolės operacijų rezultatus,

— patikrinimų metu laikosi elgsenos normų, suderintų su taisyklėmis ir profesine praktika, kurių turi laikytis atitinkamos valstybės narės pareigūnai; be to, laikosi profesinio konfidencialumo.

5. Šiame straipsnyje nurodyti prašymai siunčiami atitinkamos valstybės narės institucijai, į kurią kreipiamasi, per tos valstybės narės ryšių palaikymo instituciją. Ta pati tvarka galioja:

— atsakymams į tokius prašymus,

— pranešimams apie šio straipsnio 2 ir 4 dalių taikymą.

Nepaisydamos pirmos pastraipos ir siekdamos greitesnio bei veiksmingesnio kompetentingų institucijų bendradarbiavimo, valstybės narės gali leisti kompetentingai institucijai:

— tiesiogiai pateikti savo prašymą ar pranešimą kitos valstybės narės kompetentingai institucijai,

— tiesiogiai atsakyti į prašymus ar pranešimus, gautus iš kitos valstybės narės kompetentingos institucijos.

8 straipsnis

Neprašyta pagalba

Jei valstybės narės kompetentinga institucija turi pagrindą įtarti arba sužino, kad:

— Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 1 straipsnio 2 dalyje išvardytas produktas neatitinka vyno sektoriaus taisyklių arba buvo apgaulės būdu įsigytas ar parduotas ir

— šis taisyklių nesilaikymas konkrečiai domina vieną arba daugiau kitų valstybių narių ir dėl jo reikia imtis administracinių priemonių ar iškelti bylą,

ta kompetentinga institucija per ryšių palaikymo instituciją, kuriai ji yra pavaldi, nedelsdama praneša atitinkamos valstybės narės ryšių palaikymo institucijai ir Komisijai.

9 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Prie 7 straipsnio 1 dalyje ir 8 straipsnyje minėtos informacijos yra kaip įmanoma greičiau pridedami atitinkami dokumentai ir kiti įrodymai, pažyma apie bet kurias administracines priemones ar iškeltas bylas, o minėta informacija konkrečiai nurodo:

— atitinkamo produkto sudėtį ir organoleptines savybes,

— produkto aprašymą ir pateikimą,

— produkto gamybai ir pardavimui nustatytų taisyklių laikymąsi ar nesilaikymą.

2. Ryšių palaikymo institucijos, susijusios su atveju, dėl kurio yra inicijuota pagalbos procedūra, nedelsdamos informuoja viena kitą apie:

— tyrimų eigą,

— bet kurias administracines ar teismo bylas, iškeltas po atitinkamų veiksmų.

3. Kelionės išlaidas, susijusias su 7 straipsnio 2 ir 4 dalių įgyvendinimu, padengia:

— valstybė narė, paskyrusi pareigūną pirmiau minėtose straipsnio dalyse nurodytoms priemonėms, arba

— Bendrijos biudžetas tos valstybės narės ryšių palaikymo institucijos prašymu, jei Komisija yra oficialiai iš anksto pripažinusi Bendrijos suinteresuotumą atitinkama kontrolės veikla.

IV ANTRAŠTINĖ DALIS

ANALITINIŲ DUOMENŲ BANKAS

10 straipsnis

Duomenų banko paskirtis

1. Vyno produktų analitinį duomenų banką tvarko Jungtinis mokslinių tyrimų centras (JMTC).

2. Duomenų banke kaupiami duomenys, gauti Reglamente (EEB) Nr. 2676/90 nustatytais etaloniniais analizės metodais atlikus etanolo ir vandens komponentų vyno produktuose izotopinę analizę.

3. Duomenų banko paskirtis padėti suderinti valstybių narių oficialiose laboratorijose, taikant Reglamente (EEB) Nr. 2676/90 nustatytus etaloninius analizės metodus, gautų rezultatų aiškinimą.

11 straipsnis

Pavyzdžiai

1. Kad būtų sukurtas analitinių duomenų bankas, pagal I priede pateiktus nurodymus analizei imami, apdorojami ir į vyną perdirbami šviežių vynuogių pavyzdžiai.

2. Šviežių vynuogių pavyzdžiai imami vynuogynuose, esančiuose kuriame nors vynininkystės rajone, turinčiame aiškiai apibrėžtą dirvos tipą, padėtį, vynmedžių formavimo sistemą, veislę, amžių ir kultivavimo praktiką.

Kiekvienais metais duomenų bankui imamų pavyzdžių yra ne mažiau kaip:

— 400 Prancūzijoje,

— 400 Italijoje,

— 200 Vokietijoje,

— 200 Ispanijoje,

— 50 Portugalijoje,

— 50 Graikijoje,

— 50 Austrijoje,

— 4 Liuksemburge,

— 4 Jungtinėje Karalystėje.

Imant pavyzdžius turi būti atsižvelgiama į vynuogynų geografinę padėtį pirmiau minėtose valstybėse narėse.

Kiekvienais metais bent 25 % pavyzdžių imama iš tų pačių sklypų kaip ir ankstesniais metais.

3. Pavyzdžiai analizuojami Reglamento (EEB) Nr. 2676/90 priede aprašytais metodais valstybių narių paskirtose laboratorijose. Paskirtosios laboratorijos turi atitikti bendruosius bandymų laboratorijų veiklos kriterijus, nustatytus Europos standarte EN 45001 arba ISO/IEC 17025, ir visų pirma turi dalyvauti kvalifikacijos patikrinimo bandymų, apimančių izotopinės analizės metodus, sistemoje.

4. Analizės protokolas surašomas pagal III priedą. Aprašomasis lapas parengiamas kiekvienam pavyzdžiui pagal II priedą.

5. Protokolo su analizių rezultatais ir aiškinimu kopija kartu su aprašomojo lapo kopija siunčiama į JMTC.

6. Valstybės narės ir JMTC užtikrina, kad:

— duomenys analitinių duomenų banke būtų išsaugomi,

— bent vienas kontrolinis pavyzdys kiekvienam iš analizei į JMTC pasiųstų pavyzdžių būtų laikomas bent trejus metus nuo pavyzdžio ėmimo dienos,

— duomenų bankas būtų naudojamas tik vyno sritį reglamentuojančių Bendrijos ir nacionalinių teisės aktų taikymui arba statistikos ar mokslo tikslams,

— būtų taikomos priemonės siekiant apsaugoti duomenis, ypač nuo vagystės ir įsikišimo,

— turimi dokumentai, vengiant vilkinimo ar išlaidų, būtų prieinami tiems, su kuriais jie susiję, kad būtų galima ištaisyti bet kuriuos netikslumus.

12 straipsnis

Izotopinės analizės

1. Vyną gaminančios valstybės narės, neturinčios įrangos izotopinei analizei atlikti, savo vyno pavyzdžius analizei siunčia į JMTC. Šiuo atveju jos gali paskirti kompetentingą instituciją, kuriai leidžiama naudotis informacija apie jų teritorijoje paimtus pavyzdžius.

2. Valstybės narės, pačios atliekančios vyno produktų izotopinę analizę, bent 10 % pavyzdžių išsiunčia, kad kontrolinę analizę atliktų JMTC arba kuri kita JMTC paskirta laboratorija.

13 straipsnis

Rezultatų susižinojimas

1. Duomenų banke esančia informacija paprašius leidžiama naudotis tam tikslui valstybių narių paskirtoms laboratorijoms.

2. Tinkamai pagrįstais atvejais šio straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija, jei ji yra reprezentatyvi, paprašius gali būti leidžiama naudotis kitoms valstybių narių oficialioms institucijoms.

3. Informacijos susižinojimas galimas tik dėl susijusių analitinių duomenų, reikalingų atliktai pavyzdžio lyginamųjų savybių ir kilmės analizei išaiškinti. Kiekvienu informacijos susižinojimo atveju primenami būtiniausi naudojimosi duomenų banku reikalavimai.

14 straipsnis

Tvarkos laikymasis

Valstybės narės užtikrina, kad jų pačių duomenų bankuose esantys izotopinių analizių rezultatai būtų gaunami analizuojant pagal šią antraštinę dalį paimtus ir apdorotus pavyzdžius.

V ANTRAŠTINĖ DALIS

PAVYZDŽIŲ ĖMIMAS KONTROLEI

15 straipsnis

Prašymas paimti pavyzdžius

1. II ir III antraštinių dalių taikymo kontekste Komisijos specialieji pareigūnai arba valstybės narės kompetentingos institucijos pareigūnai gali prašyti kitos valstybės narės kompetentingos institucijos paimti pavyzdžius pagal atitinkamas tos valstybės narės nuostatas.

2. Prašančioji institucija laiko paimtus pavyzdžius ir, *inter alia*, nusprendžia, kurioje laboratorijoje jie turi būti analizuojamai.

3. Pavyzdžiai imami ir apdorojami pagal IV priede pateiktus nurodymus.

16 straipsnis

Pavyzdžių ėmimo, siuntimo ir analizės išlaidos

1. Išlaidas, susijusias su pavyzdžio ėmimu, apdorojimu ir siuntimu bei analitinių ir organoleptinių bandymų atlikimu, apmoka valstybės narės kompetentinga institucija, kuri prašė tą pavyzdį paimti. Tos išlaidos apskaičiuojamos pagal įkainius, taikomus valstybėje narėje, kurios teritorijoje tos operacijos atliekamos.

2. Išlaidas, susijusias su 12 straipsnyje minėtu pavyzdžių siuntimu izotopinei analizei į JMTC arba kitą JMTC paskirtą laboratoriją, apmoka Bendrija.

Valstybėms narėms, kurios neturi laboratorijos, įrengtos vyno analizei izotopiniais metodais, išlaidas, susijusias su visų pavyzdžių, paimtų pagal 14 straipsnio 1 dalį, siuntimu į JMTC, apmoka Bendrija.

VI ANTRAŠTINĖ DALIS

BENDROSIOS IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

17 straipsnis

Įtikinamoji galia

Komisijos specialiųjų pareigūnų arba valstybės narės kompetentingos institucijos išvadomis, taikant šią antraštinę dalį, gali remtis kitų valstybių narių kompetentingos institucijos arba Komisija. Tokiais atvejais jų vertė nesumažėja dėl to, kad jos nebuvo padarytos atitinkamoje valstybėje narėje.

18 straipsnis

Baudos

Neatmesdamos specialių priemonių, nustatytų Reglamente (EB) Nr. 1493/1999 arba vadovaujantis tuo reglamentu priimtuose reglamentuose, valstybės narės nustato baudas, taikytinas už vynininkystę reglamentuojančių nuostatų pažeidimus, ir imasi visų reikalingų priemonių, kad užtikrintų jų taikymą. Tokios baudos turi būti veiksmingos, proporcingos siekiamam tikslui ir turinčios pakankamą atgrasos poveikį.

19 straipsnis

Asmenys, kuriems taikoma kontrolė

1. Fiziniai arba juridiniai asmenys ir tokių asmenų grupės, kurių profesinei veiklai gali būti taikomos šiame reglamente nurodytos kontrolės priemonės, tokioms kontrolės priemonėms netrukdo ir visada turi sudaryti joms palankias sąlygas.

2. Vynmedžių, nuo kurių kompetentingos institucijos pareigūnai ima vynuoges, augintojai:

— jokiu būdu negali trukdyti jas imti ir

— privalo šiems pareigūnams teikti visą pagal šį reglamentą reikalingą informaciją.

20 straipsnis

Panaikinimas

Šiuo reglamentu Reglamentai (EEB) Nr. 2347/91 ir (EEB) Nr. 2348/91 panaikinami.

21 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2000 m. gruodžio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2000 m. gruodžio 14 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

I PRIEDAS

Šviežių vynuogių pavyzdžių ėmimo ir jų perdirbimo į vyną, skirtą analizei izotopiniais metodais, kaip tai numatyta 11 straipsnyje, instrukcijos

I. VYNUOGIŲ PAVYZDŽIŲ ĖMIMAS

A. Kiekvieną pavyzdį sudaro bent 10 kg prisirpusių sveikų tos pačios veislės vynuogių. Pavyzdžiai neturėtų būti imami esant rasai arba po lietaus. Vynuogės neturi būti išoriškai drėgnos. Jos imamos tokios, kokios randamos.

Pavyzdžiai turi būti imami tuo metu, kai atitinkamame sklype nuimamas derlius. Paimtos vynuogės turi būti būdingos visam sklypui. Šviežių vynuogių pavyzdžiai, prireikus vynuogių misos (sulčių) pavidalu, iki vinifikacijos gali būti laikomi užšaldyti.

Valstybės narės gali reikalauti, kad jų teritorijoje imtinų pavyzdžių mažiausi kiekiai būtų didesni kaip 10 kg, jei tai yra pateisinama kelių laboratorijų mokslinio bendradarbiavimo reikalavimais.

B. Imant pavyzdžius, turi būti parengiamas aprašomasis lapas. Šio lapo pirma dalis skiriama vynuogių pavyzdžių ėmimui, o antroji perdirbimui į vyną. Jis turi būti laikomas kartu su pavyzdžiu ir visur lydėti gabenamą pavyzdį. Informacija jame turi būti nuolat atnaujinama aprašant kiekvieną su tuo pavyzdžiu atliekamą procedūrą.

Aprašomasis lapas apie pavyzdžių ėmimą rengiamas pagal II priede pateiktos anketos I dalį.

II. PERDIRBIMAS Į VYNĄ

A. Perdirbimą į vyną (vinifikaciją) turi atlikti kompetentinga institucija arba tos institucijos įgaliotas kitas padalinys, kiek įmanoma laikantis sąlygų, panašių į įprastas sąlygas gamybos rajone, iš kurio paimtas tas pavyzdys. Virtimas į vyną turi baigtis visišku cukraus virtimu alkoholiu, t. y. cukraus turi likti mažiau kaip 2 g/l. Vyną nuskaidrinus ir stabilizavus veikiant SO2, jis turi būti išpilstomas į 75 cl butelius ir ženklinamas etiketėmis.

B. Aprašomasis lapas apie perdirbimą į vyną rengiamas pagal II priede pateiktos anketos II dalį.

II PRIEDAS

Vynuogių pavyzdžių, skirtų analizei izotopiniais metodais, ėmimo ir perdirbimo į vyną anketa

I DALIS

1. *Bendro pobūdžio informacija*

1.1. Pavyzdžio numeris:

1.2. Pareigūno ar įgalioto asmens, paėmusio pavyzdį, vardas, pavardė ir pareigos:

1.3. Kompetentingos institucijos, atsakingos už pavyzdžio ėmimą, pavadinimas ir adresas:

1.4. Kompetentingos institucijos, atsakingos už perdirbimą į vyną ir pavyzdžio siuntimą, jei ji kita negu nurodyta 1.3, pavadinimas ir adresas:

2. *Bendras pavyzdžio apibūdinimas*

2.1. Kilmė (šalis, regionas):

2.2. Derliaus metai:

2.3. Vynmedžio veislė:

2.4. Vynuogių spalva:

3. *Vynuogyno apibūdinimas*

3.1. Sklype ūkininkaujančio asmens vardas, pavardė ir adresas:

3.2. Sklypo vietos nustatymas:

— vynininkystės kaimas:

— vietovė:

— kadastro nuoroda:

— geografinė platuma ir ilguma:

3.3. Dirvos tipas (pvz., kalkėta, priemolis, akmenuotas priemolis, smėlėta):

3.4. Padėtis (pvz., atšlaitė, lyguma, į saulės pusę):

3.5. Vynmedžių skaičius vienam hektarui:

3.6. Apytikris vynuogyno amžius (mažiau kaip 10 metų, nuo 10 iki 25 metų, daugiau kaip 25 metų):

3.7. Aukštis virš jūros lygio:

3.8. Šakų išlankstymo ir genėjimo būdas:

3.9. Iš tų vynuogių paprastai gaminamas vyno tipas (stalo vynas, rūšinis vynas pkr ir kt.):

4. *Derliaus ir misos charakteristika*

4.1. Apskaičiuotas iš hektaro sklypo nuimtas derlius:

4.2. Vynuogių sveikatos būklė (pvz., sveikos, supuvusios), nurodant, ar vynuogės buvo sausos ar šlapios imant pavyzdį:

4.3. Pavyzdžio ėmimo data:

5. *Oro sąlygos prieš nuimant derlių*

5.1. Krituliai 10 dienų prieš nuimant derlių: taip/ne.

Jeigu taip, pateikiama papildoma informacija tais atvejais, kai ją galima gauti.

6. Drėkinamieji vynuogynai. Jei drėkinama:

6.1. Paskutinio laistymo data:

(Kompetentingos institucijos, atsakingos už pavyzdžio ėmimą, antspaudas, pavyzdį imančio pareigūno vardas, pavardė, pareigos ir parašas)

II DALIS

1. *Perdirbimas į vyną*

1.1. Vynuogių pavyzdžio svoris kilogramais:

1.2. Spaudimo būdas:

1.3. Vynuogių sulčių (misos) kiekis:

1.4. Misos charakteristika:

— išmatuotas refrakcijos rodiklis:

— bendras rūgštingumas, išreikštas vyno rūgšties g/l:

1.5. Misos apdorojimo būdas (pvz., nusistovėjimas, centrifugavimas):

1.6. Rauginimas (naudojamų mielių rūšis). Nurodykite, buvo ar nebuvo savaiminė fermentacija:

1.7. Temperatūra fermentacijos metu (apytikrė):

1.8. Fermentacijos pabaigos nustatymo būdas:

1.9. Vyno apdorojimo būdas (pvz., nukošimas):

1.10. Sieros dioksido mg/l pridėjimas:

1.11. Gauto vyno analizė:

— bendras ir faktinis stiprumas alkoholio tūrio procentais:

— bendras sausojo ekstrakto kiekis:

— redukuojančiųjų sacharidų kiekis, išreikštas invertuotojo cukraus g/l:

2. *Pavyzdžio pavertimo į vyną chronologinė lentelė*

Data:

— pavyzdžio paėmimo:

— spaudimo:

— fermentacijos pradžios:

— fermentacijos pabaigos:

— vyno atskyrimo nuo drumzlių:

— įvairių SO_2 pridėjimų:

— išpilstymo į butelius:

— išsiuntimo į specializuotą laboratoriją izotopinei analizei:

— jei reikia, išsiuntimo į JMTC:

II dalies užpildymo data:

(Vinifikaciją atlikusios kompetentingos institucijos antspaudas ir tos institucijos kompetentingo pareigūno parašas)

III PRIEDAS

ANALIZĖS PROTOKOLAS

Reglamento (EEB) Nr. 2676/90 priede aprašytu izotopiniu metodu išanalizuoti vyno ir vyno produkto pavyzdžiai, įtrauktini į JMTC izotopinių duomenų banką

I. BENDRO POBŪDŽIO INFORMACIJA

1. Šalis:

2. Pavyzdžio numeris:

3. Metai:

4. Vynmedžių veislė:

5. Vyno rūšis:

6. Regionas/rajonas:

7. Už rezultatus atsakingos laboratorijos pavadinimas ir adresas:

8. Pavyzdys JMTC kontrolinei analizei: taip/ne

II. METODAI IR REZULTATAI

1. *Vynas*

1.1. Stiprumas pagal alkoholio tūrį: tūrio proc

1.2. Bendras sausojo ekstrakto kiekis: g/l

1.3. Redukuojančiųjų sacharidų kiekis: g/l

1.4. Bendras rūgštingumas, išreikštas vyno rūgšties: g/l

1.5. Bendras sieros dioksido kiekis: mg/l

2. *Vyno distiliacija naudojant SNIF-NMR*

2.1. Distiliatoriaus apibūdinimas:

2.2. Distiliuoto vyno kiekis/gauto distiliato svoris:

3. *Distiliato analizė*

3.1. Vandens kiekis: % (m/m)
(Metodas: Karl Fischer/densitometrija)

3.2. Lakiosios medžiagos, išskyrus etilo alkoholį: % (m/m)
(Metodas: dujų chromatografija su tinkama kapiliarine kolonėle)

3.3. Etilo alkoholis vyno distiliate:
$t_mD = 1 - [\text{vandens kiekis \% (m/m)}]/100$

4. *N,N-tetramethylurea analizė*

4.1. Vandens kiekis: % (m/m)

4.2. TMU grynumas: % (m/m)
(Metodas: dujų chromatografija su tinkama kapiliarine kolonėle)

5. *NMR matuojamų deuterio izotopo ir etanolio koreliacijų rezultatai:*

5.1. $(D/H)_1$ = ppm standartinis nuokrypis:

5.2. $(D/H)_{11}$ = ppm standartinis nuokrypis:

5.3. $(D/H)_{QW}$ = ppm standartinis nuokrypis:

5.4. $(D/H)_{TMU}$ = ppm standartinis nuokrypis:

5.5. 'R' = standartinis nuokrypis:

6. *NMR parametrai:*

Nustatytas dažnis:

Atmintis:

Skleistinių skaičius:

Bandymų skaičius:

Įgyties laikas:

90° impulsas: ; 01: ; 02:

Atrišimo galia:

Temperatūra: °C

Eksponentinis dauginimas: H_Z

Bazinės linijos pataisa: taip/ne

Nulinis užpildymas: taip/ne.

7. *Vyno izotopinės koreliacijos $^{18}O/^{16}O$ rezultatas*

$\delta\ ^{18}O\ [^{0}/_{00}] = {}^{0}/_{00}$ V. SMOW-SLAP

Nustatymų skaičius:

Standartinis nuokrypis:

8. *Išlyginimo parametrai*

Automatinis išlyginimas: taip/ne

Išlyginimo temperatūra: °C

Pavyzdžio kiekis: ml

Išlyginimo indo tūris: ml

Išlyginimo trukmė: valandos

IV PRIEDAS

Pavyzdžių ėmimas kontrolės institucijoms teikiant viena kitai pagalbą

1. Tais atvejais, kai vyno, misos ar kito skysto vyno produkto pavyzdžiai yra imami kontrolės institucijoms teikiant viena kitai pagalbą, kompetentinga institucija užtikrina, kad:

   — jeigu produktai yra ne didesniame kaip 60 litrų talpos konteineryje, sandėliuojamame kaip viena prekių partija, pavyzdžiai būtų būdingi visai partijai,

   — jeigu produktai yra didesniame kaip 60 litrų talpos konteineryje, pavyzdžiai būtų būdingi tame konteineryje, iš kurio tie pavyzdžiai imami, esančiam produktui.

2. Pavyzdžiai imami išpilstant atitinkamą produktą į bent penkis švarius indus, kurių kiekvieno minimali talpa ne mažesnė kaip 75 cl. 1 dalies pirmoje įtraukoje minėtų produktų pavyzdžiai irgi gali būti imami iš analizei skirtos partijos paimant bent penkis indus, kurių minimali talpa turi būti ne mažesnė kaip 75 cl.

   Jei vyno distiliato pavyzdžius skirta analizuoti deuterio magnetiniu branduolių rezonansu, tie pavyzdžiai laikomi induose, kurių minimali talpa 25 cl arba net 5 cl, jei jie turi būti siunčiami iš vienos oficialios laboratorijos į kitą.

   Pavyzdžiai yra imami, prireikus uždaromi ir užplombuojami įmonės, kurioje pavyzdys imamas, atstovo arba, jeigu pavyzdys imamas produkto gabenimo metu, vežėjo atstovo akivaizdoje. Jeigu tokių atstovų nėra, šis faktas įrašomas į 4 dalyje nurodytą protokolą.

   Kiekvienas pavyzdys turi turėti inertinį vienkartinį dangtelį.

3. Kiekvienas pavyzdys turi turėti etiketę, kuri atitinka V priedo A dalį.

   Jei indas yra per mažas, kad prie jo būtų galima priklijuoti nustatytą etiketę, tas indas pažymimas neištrinamu numeriu, o reikalaujama informacija nurodoma atskirame lape.

   Įmonės, kurioje pavyzdys imamas, atstovo arba vežėjo atstovo prašoma tą etiketę arba, kur tinka, tą atskirą lapą pasirašyti.

4. Kompetentingos institucijos, įgaliotos imti pavyzdžius, pareigūnas surašo protokolą, jame išdėsto pastabas, kurios, jo nuomone, yra svarbios vertinant pavyzdį. Prireikus protokole jis kartu išdėsto vežėjo atstovo arba įmonės, kurioje pavyzdys imamas, atstovo pareiškimus ir tokių atstovų prašo jį pasirašyti. Jame jis nurodo ir produkto, kurio pavyzdys imamas, kiekį. Jei pirmiau minėtu ir 3 dalies trečioje pastraipoje nurodytu atvejais pasirašyti atsisakoma, šis faktas įrašomas į protokolą.

5. Imant pavyzdžius, vienas iš jų kaip kontrolinis pavyzdys lieka įmonėje, kurioje pavyzdys buvo imamas, o kitas kompetentingoje įstaigoje, kurios pareigūnas paėmė pavyzdį. Likusieji trys pavyzdžiai siunčiami į oficialią laboratoriją, kurioje bus atliekama analitinė ar organoleptinė ekspertizė. Ten analizuojamas vienas iš tų pavyzdžių. Kiti yra laikomi kaip kontroliniai pavyzdžiai mažiausiai trejus metus po jų ėmimo.

6. Pavyzdžių siuntos ant išorinės pakuotės turi turėti raudoną etiketę, atitinkančią V priedo B dalyje pateiktą pavyzdį. Etiketės matmenys 50 mm × 25 mm.

   Išsiųsdama pavyzdžius, valstybės narės, iš kurios tie pavyzdžiai siunčiami, kompetentinga institucija iš dalies ant išorinės pakuotės ir iš dalies ant raudonos etiketės deda savo antspaudą.

V PRIEDAS

A. Pagal IV priedo 3 dalį pavyzdį apibūdinanti etiketė

1. Reikalaujama informacija:
   a) kompetentingos institucijos, kurios pavedimu pavyzdžiai buvo imami, pavadinimas, nurodant ir valstybės narės pavadinimą, ir adresas;
   b) pavyzdžio serijos numeris;
   c) pavyzdžio ėmimo data;
   d) kompetentingos institucijos pareigūno, įgalioto paimti pavyzdį, vardas ir pavardė;
   e) įmonės, kurioje pavyzdys imamas, pavadinimas ir adresas;
   f) konteinerio, iš kurio pavyzdys imamas, atpažinimo požymiai (pvz., konteinerio numeris, butelių partijos numeris ir kt.);
   g) produkto aprašymas, įskaitant gamybos rajoną, derliaus metus, faktinį arba potencialų alkoholinį stiprumą ir, jei galima, vynmedžių veislę;
   h) žodžiai: „Rezervuotą kontrolinį pavyzdį gali analizuoti tik laboratorija, įgaliota atlikti kontrolines analizes. Už plombos nutraukimą baudžiama.“

2. Pastabos:

3. Mažiausias dydis: 100 mm × 100 mm.

B. IV priedo 6 dalyje nurodytos raudonos etiketės pavyzdys:

EUROPOS BENDRIJOS Analitiniams ir organoleptiniams bandymams pagal Reglamentą (EB) Nr. 2729/2000 skirti produktai